



Pera Film'in *streetart istanbul* ve İAF işbirliğiyle sunduğu *streetart filmleri* başlıklı film programı, sokaktan çıkan ve sokağa dair farklı bir sanatın yeniliklerini ve yaratıcılığını keşfe çıkıyor. Sokak sanatı kapsamında; klasik grafiti, stensil grafiti, yapıştırma sanatı, nişastalı tutkal, sokak posterleri, video projeksiyonu, sanat müdahalesi, gerilla sanatı, flashmoblar ve sokak enstalasyonlarından sözedilebilir. Programdaki uzun metrajlı filmler "streetart" ve güncel sanat alanlarındaki önemli sanatçılara dair belgesellerden oluşuyor: 20. yüzyılın ikinci yarısında Amerika'nın en iyi ressamlarından biri olan Jean-Michel Basquiat'yı konu alan ilk uzun metrajlı belgesel biyografisi *Harika Çocuk*; punk rock ve hip-hop gibi underground müzikler, kaykay ve grafiti kökenli DIY (kendin yap) estetiğine başvurarak 1990'lardan itibaren sanat dünyasında bir hareket başlatmış olan bir sanatçı kolektifinin kariyerlerine ve işlerine odaklanan nefes kesici belgesel *Güzel Kaybedenler* ve "sanat herkes içindir!" mantrasına sahip dünyaca ünlü sanatçı Keith Haring üzerine *Keith Haring'in Evreni* başlıklı belgesel.

Sokak sanatçıları tarafından veya onlar üzerine hazırlanmış deneysel, belgesel ve stop-motion animasyon filmlerin yer aldığı, Roman Tschiedl ve Pertev Emre Taştaban tarafından hazırlanmış bir kısa film seçkisi de programa eşlik ediyor.

Pera Film in collaboration with *streetart istanbul* and İAF presents "street art films" a film program exploring the innovations and creativity of a different kind of art - the art of and from the streets. The term street art can include traditional graffiti artwork, stencil graffiti, sticker art, wheatpasting and street poster art, video projection, art intervention, guerrilla art, flash mobbing and street installations. The feature-length films in this program include documentaries on key artists in the fields of "street art" and contemporary art: *The Radiant Child* the first feature length documentary biography about one of the greatest American painters in the last half of the 20th Century, the artist Jean-Michel Basquiat; *Beautiful Losers* a thrilling documentary film focuses on the careers and work of a collective group of artists who since the 1990s began a movement in the art world using DIY (do-it-yourself) aesthetics from skateboarding, graffiti and underground music such as punk rock and hip-hop; and lastly in the program the film *The Universe of Keith Haring* is an intimate portrait of world-renowned artist Keith Haring whose mantra was that "Art is for everyone!."

The program is accompanied by a selected program of short films by Roman Tschiedl that entails experimental, documentary and stop-animation.



JEAN-MICHEL BASQUIAT: HARİKA ÇOCUK THE RADIANT CHILD

Yönetmen **Director** Tamra Davis
Oyuncular **Cast** Julian Schnabel, Larry Gagosian, Bruno Bischofberger, Tony Shafrazi, Fab 5 Freddy, Jeffrey Deitch, Glenn O'Brien, Maripol, Kai Eric, Nicholas Taylor, Fred Hoffmann, Michael Holman, Diego Cortez, Annina Nosei, Suzanne Mallouk, Rene Ricard, Kenny Scharf, Thurston Moore
ABD USA, 2010, 90', Renkli, Siyah-beyaz **Colour & B/W** İngilizce; Türkçe altyazıyla **English with Turkish subtitles**

Sanatçı Jean-Michel Basquiat'yı konu alan ilk uzun metrajlı belgesel biyografi. 20. yüzyılın ikinci yarısında Amerika'nın en iyi ressamlarından ve tüm zamanların en iyi Afrika kökenli sanatçılarından biri olarak görülen Basquiat'nın yapıtları hem sanat uzmanlarının hem de halkın saygısını kazanmıştır. Basquiat kısa fakat verimli kariyerinde pek çok özelliğinin yanı sıra grafiti sanatıyla ve çalışmalarındaki siyasi göndermelerle tanındı. Genç bir yaşta, 27 yaşında hayatını kaybetmesine rağmen yaratıcı enerjisiyle sanat dünyasında etkileyici iz bırakmıştı. Ölümünden kısa bir süre önce yapılmış ve bulunması güç bir Basquiat röportajı ile sanatçının yapıtlarını bir araya getiren Tamra Davis kültürel bir ikon, çelişkili bir sanatçı ve gelenekleri yıkan adam olarak Basquiat'nın yaşamına bir övgü düzüyor.

Film is the first feature length documentary biography about artist. Considered one of the greatest American painters in the last half of the 20th Century and one of the greatest African

American artists of all time, his work continues to be revered by art connoisseurs and the public alike. During his short but prolific career, Basquiat became notorious for his graffiti art and the political overtones of his work among many things. His unexpected death came at the early age of 27, but the legacy of his creative energy has persevered as an influential force in the art world. By juxtaposing a rare interview with Basquiat - made with the filmmaker shortly before his death - and his body of work, Tamra Davis celebrates the life of Basquiat as the cultural icon, the conflicted artist and the nonconformist man that he was.



GÜZEL KAYBEDENLER BEAUTIFUL LOSERS

Yönetmen **Director** Aaron Rose, Joshua Leonard
Oyuncular **Cast** Ed Templeton, Mike Mills, Stephen Powers, Geoff McFetridge, Shepard Fairey, Harmony Korine, Barry McGee, Margaret Kilgallen
ABD USA, 2008, 90', Renkli **Color**, İngilizce; Türkçe altyazıyla **English with Turkish subtitles**

Güzel Kaybedenler bir kuşağın kültürel ivmelerinin ardında bıraktığı ruha övgü niteliğinde bir belgesel filmi. 1990'ların başında, benzer fikirlere sahip bir grup genç, New York'ta bir galeride bir araya geldiler. Kaykay, sörf, punk, hip hop ve grafiti gibi DIY alt kültürlerden gelen bu kişiler kendi yaşam tarzlarını yansıttıkları şekilde sanat ürettiler. Becerilerini "kurumsal" sanat dünyasından

neredeyse hiç etkilenmeden geliştiren bu grup ve ait oldukları altkültürler günümüzde popüler kültürü dönüştüren bir hareket haline gelmiştir. Bu kültürün liderleri olarak görülen bir grup sanatçının yer aldığı film, kişisel hikâye anlatımına odaklanıyor. Söz konusu sanatçılar ile günümüz gençliğini bir araya getiren yaratıcı dünya görüşünü keşfe çıkıyor; dışarıdaki "in" olduğunda neler olduğu gibi temalara değiniyor.

Beautiful Losers celebrates the spirit behind one of the most influential cultural moments of a generation. In the early 1990s a loose-knit group of like-minded outsiders found common ground at a little NYC storefront gallery. Rooted in the DIY subcultures of skateboarding, surf, punk, hip hop & graffiti, they made art that reflected the lifestyles they led. Developing their craft with almost no influence from the "establishment" art world, this group and the subcultures they sprang from have now become a movement that has been transforming pop culture. Starring a selection of artists who are considered leaders within this culture, Beautiful Losers focuses on the telling of personal stories. It speaks to themes of what happens when the outside becomes "in" as it explores the creative ethos connecting these artists and today's youth.

KEITH HARING'İN EVRENİ THE UNIVERSE OF KEITH HARING

Yönetmen **Director** Christina Clausen
Oyuncular **Cast** Madonna, Yoko Ono, David LaChapelle, Kenny Scharf, Andy Warhol
ABD **USA**, 2008, 82', Renkli **Color**
İngilizce; Türkçe altyazıyla **English with Turkish subtitles**

Yönetmen Christina Clausen imzalı film, dünyaca ünlü sanatçı Keith Haring'in yakından bir

portresi. Film 20. yüzyılın en popüler ve önemli sanatçılarından birinin geçmişine ve kariyerine ilişkin kapsamlı ve derin bir inceleme. Filmde Fab 5 Freddy, Jeffrey Deitch, Kim Hastreiter, Grace Jones, Madonna, Yoko Ono, David LaChapelle, Kenny Scharf, Carlo McCormick, Andy Warhol, Kim Magnuson, Tony Shafrazi, Junior Vasquez gibi pek çok kişinin röportajları ve arşiv görüntüleri yer alıyor. Filmin tema şarkısı ünlü DJ ve müzik yapımcısı Junior Vasquez tarafından hazırlanmış, özgün film müziği ise Angelo Talocci imzalı.

Film by director Christina Clausen is an intimate portrait of world-renowned artist Keith Haring. The film is a thorough and intimate exploration of the background and career of one of the most popular and significant artists of the 20th century. The film features interviews and archival footage of Fab 5 Freddy, Jeffrey Deitch, Kim Hastreiter, Grace Jones, Madonna, Yoko Ono, David LaChapelle, Kenny Scharf, Carlo McCormick, Andy Warhol, Ann Magnuson, Tony Shafrazi, and Junior Vasquez, among many others. The film's theme song is by the famed DJ and record producer, Junior Vasquez, with an original soundtrack by Angelo Talocci.



STREETART İSTANBUL SEÇKİ VE SÖYLEŞİ SELECTION AND TALK

Yaklaşık toplam süre **Total running time** 100'

Roman Tschiedl

Viyana'da yaşamakta ve medya analisti, serbest yazar, küratör ve tasarımcı olarak çalışmaktadır. Roman Tschiedl, Viyana Üniversitesi'nde sanat tarihi, tiyatro, sinema ve medya çalışmaları ve kültürel incelemeler eğitimi almıştır.

Lives and works in Vienna as media analyst, freelance author, curator and designer. Roman Tschiedl has studied history of arts, theater, film and media studies and cultural studies at the University of Vienna.

Pertev Emre Taştaban

Sokak sanatçısı ve küratör, İstanbul'da yaşıyor. Bilgi Üniversitesi Kısa Dalga Gençlik Merkezi'nde stensil graffiti ve sokak sanatları atölyesi düzenliyor. Tüyap Sanat ve Kitap Fuarı ve Casa del Arte Galerisi'nde, performanslar düzenledi; akrylonumerik(fr) ile dijital jazz performansına katıldı. Taştaban, 'Street Art Festival İstanbul'u düzenliyor.

Lives and works in Istanbul as a streetartist and curator. He organises workshops on stencil graffiti and street art at Bilgi University Kısa Dalga Youth Center. He's participated in the streetart happening in Tüyap Artist Art and Book Fair; also at Casa del Arte Gallery; has worked with akrylonumerik(fr) for a digital jazz performance. He organises 'Street Art Festival İstanbul'.

BILDBERATTËLSE FRÅN BRONX

Sanatçı **Artist** V.A., Yönetmen **Director** x 05:21, İsveç **Sweden**, 1974

LÅRDIG KLOTTRA I&2

Sanatçı ve Yönetmen **Artist & Director** Fredric Katt Karlsson 05:13, İsveç **Sweden**

DRESSED FOR SUCCESS

Sanatçı ve Yönetmen **Artist & Director** Akay, 04:20, İsveç **Sweden**

L-EINE STADT SUCHT EINEN SCHMIERER

Sanatçı ve Yönetmen **Artist & Director** React 12:00, Almanya **Germany**

ART LESS POLLUTION

Sanatçı, Yönetmen **Artist, Director** Alexandre Orion 03:40, Brezilya **Brazil**

CLEANING UNIT

Sanatçı, Yönetmen **Artist, Director** PeTvå, Alpinski, G & Subjectiv 05:06, İsveç **Sweden**

HISTORY OF BREAKDANCE

Sanatçı, Yönetmen **Artist, Director** Idee, Thomas Naumann, Jeremias Boettcher 08:19, Almanya **Germany**, 2005

THE SUBCONSCIOUS ART OF GRAFFITI REMOVAL

Sanatçı **Artist** V.A
Yönetmen **Director** Matt McCormick 16:00 / 05:58, ABD **USA**, 2001

SPAG

Sanatçı **Artist** V.A
Yönetmen **Director** Nug 03:22, İsveç **Sweden**

KING OF THE LINE

Sanatçı, Yönetmen **Artist, Director** Nug & Pike 02:26, İsveç **Sweden**

MUTO

Sanatçı, Yönetmen **Artist, Director** BLU 07:27

MINIGRAFF

Sanatçı, Yönetmen **Artist, Director** SKETZH 06:00, Danimarka **Denmark**, 2006

3 DAYS IN A LETTERS WORLD

Sanatçı **Artist** Dtagno
Yönetmen **Director** Daniel Tagno, 07:21

THE REBIRTH OF THE ICONOGRAPHIC DTAGNO

Yönetmen **Director** Daniel Tagno, 06:13

URBANBUGS

Yönetmen **Director**: Aykut Alp Ersoy 30:00, Türkiye **Turkey**, 2010

STREETARTFESTIVAL İSTANBUL 2010

Yönetmen **Director** Pertev Emre Taştaban, 07:00, Türkiye **Turkey**, 2011

AKRYLONUMERİK

Sanatçı ve Yönetmenler **Artists and Directors** Jamie Jimenez, Gilbert Petit 05:00, Fransa **France**, 2010

16 EYLÜL - 2 EKİM

16 SEPTEMBER - 2 OCTOBER 2011

GÖSTERİM PROGRAMI SCREENING SCHEDULE

16 CUMA **FRIDAY**

19:00 Güzel Kaybedenler
Beautiful Losers

17 CUMARTESİ **SATURDAY**

14:00 Keith Haring'in Evreni
The Universe of Keith
Haring

16:00 Güzel Kaybedenler
Beautiful Losers

24 CUMARTESİ **SATURDAY**

17:00 Harika Çocuk
Radiant Child

25 PAZAR **SUNDAY**

16:00 Keith Haring'in Evreni
The Universe of Keith
Haring

Film Gösterim Ücreti 5 TL

Film Screening Charge

Müze Ziyaret Saatleri

Museum Hours

Salı - Cumartesi **Tuesday to Saturday**

10.00 - 19.00

Pazar **Sunday**

12.00 - 18.00

Müze Pazartesi günleri kapalıdır.

The museum is closed on Monday.

Müze Giriş Ücretleri

Museum Entrance Charges

Tam Adults 10 TL

İndirimli **Concessions** 5 TL



SUNA VE İNAN

KIRIÇ VAKFI



www.streetartistanbul.com

işbirliğiyle **collaboration with**